Topics and collocates

Other corpus websites such as Sketch Engine and BNCWeb (and English-Corpora.org as well) allow you to find the collocates for a given word, where the collocates are words that co-occur in a "span" from 3 or 4 words to the left and 3-4 words to the right of a "node word".

But in addition to showing collocates, English-Corpora.org has the only corpora (that we're aware of) that allow you to find words (which we will call "topics") that co-occur *anywhere in the text*. For example, a text with the word *seafood* might also have the words *food, dining, dinner, chef, meal, beach, wine, shrimp* in the same text – but not necessarily right near the word *seafood*.

The following are 30 words from iWeb, with their collocates (within 4 words left/right) and topics (words that cooccur anywhere in the text/webpage). The words are color coded for noun, verb, adjective, and adverb. The number following the node word (e.g. .45 for *arthritis*) shows what percent of the topics are different than the collocates, and the words that are bolded are the ones that are different in collocates and topics.

The bottom line is that the topics (words that co-occur *anywhere* in the text) definitely provide great insight into the meaning of the node word. And topics are only available from English-Corpora.org.

Node word	Collocates	Topics
% not same	within 4 word left/right	anywhere in the text
arthritis	rheumatoid pain disease psoriatic condition	pain joint disease joint inflammation symptom
.45	patient joint symptom treatment cause treat	treatment rheumatoid patient bone chronic
	suffer knee inflammatory diabetes	medication knee tissue muscle doctor
	<u>osteoarthritis</u>	
asthma	allergy <u>attack</u> symptom <u>asthma</u> disease	symptom allergy lung disease medication
.45	severe patient condition chronic suffer	respiratory allergic patient chronic treatment
	treatment diabetes respiratory allergic	medicine doctor severe breathe infection
	medication <u>treat</u>	<u>immune</u>
bra	wear sport size strap fit cup panties nursing	wear breast size cup strap comfortable dress
.45	comfortable breast strapless lace padded	<u>fabric</u> <u>clothes</u> <u>fit</u> sport <u>woman</u> <u>fit</u> panties
	push-up underwear underwire	boob pants
Catholic	Roman church protestant orthodox Irish	church pope faith priest religious Roman holy
.45	protestant devout holy jew Christian faith	bishop Christian religion Christian protestant
	Christian <u>faithful</u> religious <u>eastern</u> <u>Jewish</u>	protestant doctrine prayer bible
flooring	wood hardwood <u>laminate</u> tile vinyl install	floor wood tile kitchen room bedroom
.45	carpet kitchen wall oak floor engineered	hardwood carpet <u>bathroom</u> install wall vinyl
	solid rubber plank wooden	installation ceiling home dining
volcano	active erupt eruption park earthquake island	island volcanic eruption lava mountain earth
.45	mountain extinct lava dormant mount bay	beach lake rock tour ocean park crater sea
	crater lake <mark>arenal</mark> ancient	erupt earthquake

Node word	Collocates	Topics
% not same	within 4 word left/right	anywhere in the text
yacht	club charter <mark>luxury</mark> royal motor boat sail	boat <mark>sail</mark> sailing crew <u>island</u> club race <u>sea</u>
.45	race private sailing <mark>race</mark> super cruise crew	charter <u>deck</u> <u>vessel</u> <u>beach</u> <u>guest</u> <u>race</u> <u>bay</u>
	<u>broker</u> ship	sailor
condo	partment building unit bedroom rental beach	bedroom beach unit rental building estate
.50	luxury sale locate owner rent association	apartment <u>kitchen</u> <u>pool</u> vacation <u>floor</u> rent
	hotel tower vacation complex	amenities property buyer locate
magnesium	calcium potassium iron vitamin deficiency	calcium vitamin mineral <u>acid</u> supplement
.50	zinc mineral supplement sulfate contain	nutrient diet potassium blood deficiency
	chloride alloy phosphorus sodium copper	muscle salt iron protein healthy sodium
	manganese	
melody	song chord lyrics rhythm harmony sing note	song music album musical chord guitar sing
.50	guitar vocal catchy maker piano beat	piano <u>band</u> lyrics <u>tune</u> rhythm <u>sound</u>
	sweet instrument arrangement	instrument <u>musician</u> note
seafood	fresh restaurant meat fish dish <u>steak</u> <u>eat</u>	restaurant fish dish <mark>fresh</mark> meat menu <u>beach</u>
.50	sustainable vegetable delicious poultry	food dining dinner chef meal delicious cook
	<u>chicken</u> <u>pasta</u> menu <u>salad</u> <u>catch</u>	wine shrimp
ballet	dancer theater royal opera dance American	dance dancer <mark>dance</mark> theater opera <u>music</u> <u>art</u>
.55	national class flat classical jazz perform	performance perform classical royal class
	dance modern shoe contemporary	choreographer artistic production musical
caffeine	contain alcohol coffee tea amount effect	coffee drink tea drink diet supplement cup
.55	intake sugar avoid drink consume stimulant	sugar sleep consume energy ingredient acid
	drink mg consumption dose	<u>fat</u> <u>vitamin</u> alcohol
chapel	funeral <u>Sistine</u> church <u>home</u> <u>wedding</u>	church century funeral cathedral memorial
.55	memorial royal lady pm ceiling hill hall	holy Catholic cemetery hall museum tower
	cemetery choir holy dedicate	prayer building sister altar castle
dinosaur	fossil bone earth bird egg museum species	fossil museum animal species creature
.55	extinction extinct roam skeleton giant	scientist earth bone park bird kid evolution
	prehistoric toy evolve footprint	<u>rock</u> <u>discovery</u> extinction <u>discover</u>
mortality	rate high morbidity infant reduce risk	disease patient death study population risk
.55	cancer maternal cause disease increased	clinical cancer incidence health rate outcome
	associate all-cause patient reduction	infection associate increased infant
	cardiovascular	
recycling	program waste center facility plastic bin	recycle waste plastic <u>landfill</u> <u>material</u>
.55	collection centre electronics recycle waste	environmental collection container green bag
	household container reuse battery metal	facility collect disposal trash recycled resident

Node word	Collocates	Topics
% not same resin	within 4 word left/right epoxy plastic polyester cast kit mix	anywhere in the text plastic surface material epoxy wood kit paint
.55	composite metal wood acrylic cure	cure metal layer paint coat dry glass mold
	fiberglass layer coating synthetic casting	coating
honesty	integrity respect appreciate academic	honest integrity truth respect relationship lie
.60	transparency openness truth trust fairness	moral conduct trust ethical lie trust academic
.00	brutal intellectual responsibility loyalty	cheat feeling dishonesty
	courage trust sincerity	crieat reening distronesty
to reb dorre		used soos aventaubagi. Saatball soosoo
touchdown	yard score pass interception throw season	yard pass <u>quarterback</u> <u>football</u> season
.00	catch pass rushing rush career reception	receiver offense defense play quarter
	passing return carry run	interception defensive bowl offensive rush
		score
vampire	diary slayer werewolf blood bat hunter	horror film blood monster movie episode
.60	weekend buffy lord zombie human witch	character creature demon series novel witch
	killer ghost novel twilight	human spell werewolf zombie
kindness	act random love compassion generosity	act compassion love random kind lord
.65	respect loving treat stranger patience	happiness mercy sin grace thank spiritual
	appreciate mercy empathy goodness	loving joy prayer blessing
	spread gentleness	
porch	front back sit covered deck patio screened	bedroom kitchen front room floor house
.65	light screen door swing roof front	dining home door bath bathroom living
	entrance floor rear	outdoor fireplace deck garage
scar	tissue <u>leave</u> acne skin <mark>heal <u>form</u> <u>fade</u> <u>mark</u></mark>	skin tissue surgery heal acne treatment pain
.65	face <u>appearance</u> surgery <u>bear</u> <u>formation</u>	wound infection surgeon healing procedure
	emotional wound visible	doctor face surgical painful
telescope	space radio sky optical binoculars	star astronomer planet earth sky galaxy
.65	observatory observe powerful mirror	<u>universe</u> observatory <mark>solar</mark> <u>sun</u> <u>astronomy</u>
	astronomer <u>lens</u> <u>mount</u> solar <u>infrared</u>	observation observe object moon scientist
throttle	eyepiece ground-based	anging fuel meter value intake exhaust
.65	body full response position control cable	engine <u>fuel motor</u> valve <u>intake</u> <u>exhaust</u>
.05	open engine open sensor plate valve wide	torque idle sensor gear speed brake bike car
	speed <u>close</u> <u>pedal</u>	rear cylinder
filmmaker	documentary film independent artist	film movie documentary festival cinema actor
.70	photographer writer actor award-winning	director audience producer scene shoot
	direct producer indie musician festival	production direct screening camera footage
<u> </u>	aspiring journalist acclaimed	

Node word	Collocates	Topics
% not same	within 4 word left/right	anywhere in the text
obesity	diabetes <u>childhood</u> disease <u>rate</u> risk	weight diabetes <u>diet</u> disease <u>obese</u> <u>healthy</u> <u>fat</u>
.70	epidemic overweight heart weight associate	overweight health risk study fat food sugar
	reduce cancer factor prevent cause link	eat researcher
quilt	pattern block <u>top</u> fabric <u>baby</u> sew	fabric sew pattern block sewing quilter square
.70	patchwork finish shop bed cover piece	cut machine stitch seam stitch piece strip
	pillow square blanket crazy	thread piece
recession	great economic economy global hit recent	economy economic growth unemployment debt
.75	deep recovery crisis unemployment	inflation crisis rate spending economist rise
	depression recover severe gum depth	sector investor bank market labor
	inflation	

(For those who are interested in how we find the topics / co-occurring words in the text/webpage).

1. For each of the texts in the corpus (22+ million web pages for iWeb, and ~500,000 texts for COCA), we found the words that occurred at least two times in the text/webpage, and which had a "normalized" frequency at least 20 times that of the entire corpus. This would typically eliminate most high frequency words or function words.

To give an example from iWeb (and things would be similar for COCA), the word *with* has a frequency of about 115,000,000 in the 14 billion words, or about 8,200 tokens per million words. Suppose that *with* occurs 9 times in a text with 1,000 words, giving a normalized frequency of 9,000 per million words. That is only about 1.1x the expected frequency -- much less that the 20x needed for the list of "keywords" from that text. On the other hand, take the word *telescope*. It has a frequency of about 120,000 tokens in the 14 billion words, or about 8.6 tokens per million words. If *telescope* occurs 3 times in a text with 1,000 words, that would be a normalized frequency of 3,000 tokens per million words. This is more than 200 times the expected frequency of 8.6, and so *telescope* is included as a "keyword" for that text.

2. For each of the "content" words (nouns, verbs, adjectives, and adverbs) in the 60,000 word list, we found which "keywords" (from #1) co-occur the most in the texts in the corpus (again, 22+ million web pages for iWeb and ~500,000 texts for COCA). In iWeb, for example, *star* is found as a keyword in 5,483 texts where *telescope* occurs, *galaxy* co-occurs 3,744 times, *universe* 3,036 times, and so on.

Because we use relational databases for the <u>underlying architecture</u> of all of the corpora from English-Corpora.org, we can do steps #1-2 very quickly – just about 20-30 minutes for even a corpus like iWeb – with 22+ million texts and 14 billion words total. It's hard to imagine how this could be done using any other architecture.

Finally, some people might say, "well, the reason that you find so many additional good words as "topics" is because your collocates are not that good; they are not done correctly. We have <u>another page</u> that discusses in detail how we do collocates, and compares our approach to other approaches, where there are multiple "fancy" statistic measures for collocates. Bottom line, we believe that our collocates are as good (probably much better) than those with other approaches.